

APSTIPRINĀTS
Viļānu novada pašvaldības
Iepirkumu komisijas
2014.gada 25.jūlija sēdē

VIĻĀNU NOVADA PAŠVALDĪBAS

NOLIKUMS

„Viļānu pilsētas Raiņa ielas remontdarbi”

(CPV kods – 71315000-9)

Iepirkuma identifikācijas numurs

Nr.VNP-2014/22

saskaņā ar Publisko iepirkumu likuma 8.² pantu

1. Vispārīgā informācija

1.1. Iepirkuma identifikācijas numurs: Identifikācijas Nr. VNP 2014/22

1.2. Pasūtītājs: Viļānu novada pašvaldība

1.3. Pasūtītāja rekvizīti:

Viļānu novada pašvaldība

Kultūras laukums 1a, Viļāni, LV-4650

Reģ.Nr. 90009114114

Banka: A/S Swedbank

Bankas kods: HABALV22

konts: LV73HABA0551026165229

Tālruņa Nr.: 64628033

Faksa Nr.: 64628035

e-pasta adrese: novads@vilani.lv;

vispārējā adrese (URL) www.vilani.lv

1.4. Kontaktpersona tehniskajos jautājumos: Viļānu novada saimniecības vadītājs Vasīlijs Arbidāns, 26407705.

1.5. Iepirkuma procedūra: Publisko iepirkumu likuma 8.² panta kārtībā.

1.6. Iepirkumu organizē: Viļānu novada pašvaldības Iepirkumu komisija (turpmāk tekstā Komisija).

1.7. Publikācijas: Iepirkumu uzraudzības biroja mājas lapā www.iub.gov.lv -Paziņojums par līgumu un paziņojums par iepirkumu procedūras rezultātiem. Viļānu novada pašvaldības mājas lapā www.vilani.lv.

1.8. Informācija par nolikumu: Viļānu novada pašvaldībā 1.6.kabinetā, Kultūras laukumā 1A, Viļānos, darba dienās no plkst.8⁰⁰ līdz 12⁰⁰ un no 13⁰⁰ līdz 17⁰⁰, kontaktpersona Irina Klimanova, tālr. 64662424 un elektroniski Pasūtītāja mājas lapā internetā www.vilani.lv (sadaļā „Iepirkumi”).

1.9. Iepirkuma nolikuma precizējumi, atbildes uz piegādātāju jautājumiem: tiek publicētas (publiski pieejamas elektroniski) Pasūtītāja mājas lapā internetā www.vilani.lv (sadaļā „Iepirkumi”). Piegādātāja pienākums ir pastāvīgi sekot mājas lapā publicētajai informācijai, sakarā ar Nolikuma precizējumiem un ievērot to savā piedāvājumā.

2. Iepirkuma priekšmets

2.1. Iepirkuma priekšmets: Viļānu pilsētas Raiņa ielas remontdarbi.

2.2. Iepirkuma CPV kods: 71315000-9.

2.3. Katrs Piegādātājs var iesniegt vienu piedāvājuma variantu par visu iepirkuma priekšmetu kopā.

2.4. Pretendents ir juridiska vai fiziska persona, kas iesniegusi piedāvājumu.

3. Līguma izpildes vieta un laiks

3.1. Līguma izpildes vieta: Raiņa iela, Viļāni

3.1. Līguma izpildes termiņš: ne vēlāk kā 31.09.2014.

4. Piedāvājuma iesniegšanas un atvēršanas vieta, datums, laiks

4.1. Piedāvājumi iesniedzami: Kultūras laukums 1A, Viļāni, Viļānu novads, LV – 4650, Viļānu novada pašvaldības 1.6.kabinetā, tālr.64662424, darba dienās no plkst.8⁰⁰ līdz 12⁰⁰ un no 13⁰⁰ līdz 17⁰⁰ līdz 2014.gada 11.augusta plkst. 10:00 personīgi vai sūtot pa pastu.

4.2. Piedāvājumu atvēršana: Viļānu novada pašvaldībā, Kultūras laukums 1A, Viļāni, Viļānu domes zālē (2.1. telpa) 2014.gada 11.augustā plkst. 10:00

4.3. Piedāvājuma termiņš: piedāvājums, kas iesniegts pēc minētā termiņa, tiks neatvērts atdots atpakaļ iesniedzējam.

4.4. Piedāvājuma derīguma termiņš:

4.4.1. pretendenta iesniegtais piedāvājums ir derīgs, t.i., saistošs iesniedzējam, līdz iepirkuma līguma noslēgšanai, bet ne mazāk kā 90 dienas, skaitot no 4.2.punktā noteiktās iepirkuma piedāvājumu atvēršanas dienas;

4.4.2. ja objektīvu iemeslu dēļ iepirkuma līgumu nevar noslēgt 4.4.1.punktā noteiktajā termiņā, pasūtītājs var rakstiski pieprasīt piedāvājuma derīguma termiņa pagarināšanu. Savu atbildi pretendents rakstiski paziņo pasūtītājam.

4.5. Iesniegšanas termiņa beigas un grozījumi: pretendents pirms piedāvājumu iesniegšanas termiņa beigām var grozīt vai atsaukt iesniegto piedāvājumu, rakstiski par to paziņojot Pasūtītājam pirms piedāvājuma iesniegšanas beigām, saskaņā ar Nolikuma un Publisko iepirkumu likuma Prasībām.

5. Piedāvājuma noformēšana

5.1. Piedāvājums iesniedzams aizlīmētā, aizzīmogatā aploksnē, uz kuras jānorāda:

Piegādātāja nosaukums, adrese, reģistrācijas Nr., tālrunis, fakss, e-pasts

VILĀNU NOVADA PAŠVALDĪBA
Kultūras laukums 1A, Viļāni, LV - 4650
Piedāvājums iepirkumam:
„Viļānu pilsētas Raiņa ielas remontdarbi”,
identifikācijas Nr. VNP 2014/22
Neatvērt līdz 2014.gada 11.augustā plkst.10:00

5.2. Piedāvājums jāiesniedz: 2 eksemplāros, 1 oriģināls un 1 apstiprināta kopija.

5.3. Piedāvājuma dokumentācija sastāv no viena sējuma ar trim daļām:

5.3.1. pretendentu atlases dokumentiem;

5.3.2. tehniskā piedāvājuma;

5.3.3. finanšu piedāvājuma.

5.4. Piedāvājuma noformējums:

5.4.1. Piedāvājuma daļu dokumentiem jābūt cauršūtiem vienā sējumā ar diegu vai caurauklotiem tā, lai dokumentus nebūtu iespējams atdalīt, nodalot daļas ar attiecīgu uzrakstu, „Pretendenta atlases dokumenti”, „Tehniskais piedāvājums”, „Finanšu piedāvājums”. Lapas jānumurē un tām jāatbilst pievienotajam satura rādītājam. Piedāvājumam uz pēdējās lapas aizmugures cauršūšanai izmantojamā diega vai auklas gali nostiprināmi ar pārlīmētu papīru, uz kura norādāms cauršūto lapu skaits, ko ar savu parakstu un pretendenta zīmogu apliecina pretendenta pilnvarotais pārstāvis. Piedāvājums ir jāievieto 5.1.punktā minētajā aploksnē;

5.4.2. Piedāvājuma dokumentus izstrādā atbilstoši 28.09.2010. Ministru kabineta noteikumu Nr.916 „Dokumentu izstrādāšanas un noformēšanas kārtība” prasībām.

5.4.3. Piedāvājumā iekļautajiem dokumentiem jābūt sagatavotiem latviešu valodā skaidri salasāmiem, bez labojumiem. Ja labojumi ir izdarīti, tiem jābūt ar pilnvarotās personas parakstu apstiprinātiem. Piedāvājums var tikt iesniegts citā valodā, ja katram dokumentam klāt ir pievienots pretendenta apliecināts tulkojums latviešu valodā.

5.5. Neviens dokuments, kas tiek iesniegts, atsaucoties uz iepirkumu, pretendents netiek atdots.

6. Prasības pretendentiem un iesniedzamie dokumenti

6.1. Piedalīšanās iepirkumā ir Piegādātāja brīvas gribas izpausme. Iesniedzot savu piedāvājumu daļībai iepirkumā, pretendents visā pilnībā pieņem un ir gatavs pildīt visas Nolikumā ietvertās prasības un noteikumus.

6.2. Piegādātājs apzinās, ka jebkurš piedāvājumā iekļautais nosacījums, kas ir pretrunā ar Nolikumu vai neatbilst tā noteikumiem, var būt par iemeslu piedāvājuma noraidīšanai.

6.3. Konstatējot Publisko iepirkumu likuma 8.² panta 5. un 7. daļā minēto apstākļu esamību, Pasūtītājs rīkojas saskaņā ar Publisko iepirkumu likuma 8.² panta 8.daļā noteikto.

6.4. Publisko iepirkumu likuma 8.² panta piektās daļas 1. un 2. punktā minēto apstākļu esamību pasūtītājs pārbauda atbilstoši ar Publisko iepirkumu likuma 8.² panta 6. un 7. daļā noteikto.

6.5. Pretendentam jābūt reģistrētam LR komercreģistrā vai ārvalstīs attiecīgās valsts likumdošanā

paredzētajā kārtībā.

6.6. Iesniedzamie dokumenti:

- 6.6.1. Pretendenta pieteikums dalībai iepirkumā, saskaņā ar pievienoto formu (Nolikuma pielikums Nr.1). Pieteikums jāparaksta Pretendenta pārstāvim ar pārstāvības tiesībām vai tā pilnvarotai personai (pievienojot pilnvaru);
- 6.6.2. Informācija par pretendentu, atbilstoši Nolikuma pielikumam Nr.2.
- 6.6.3. Tehniskais piedāvājums atbilstoši Nolikuma pielikumam Nr.5 (Pretendenta amatpersonas ar paraksta tiesībām vai Pretendenta pilnvarotās personas paraksts);
- 6.6.4. Piegādātājam piedāvājuma līgumcena jāiekļauj visas ar iepirkumu saistītās tiešās un netiešās izmaksas atbilstoši LR normatīvajos aktos noteiktajam (tai skaitā piegāde un uzstādīšana), jāapliecina, ka Pretendentam ir pietiekoši finanšu līdzekļi piedāvājuma izpildei, aizpildot Finanšu piedāvājuma formu atbilstoši Nolikuma pielikumam Nr. 6.
- 6.6.5. Pretendenta līdzīgo pakalpojumu saraksts, kurš aizpildīts atbilstoši Nolikuma pielikumam Nr. 3, pievienojot vismaz trīs pozitīvas atsauksmes;
- 6.6.7. Pretendenta piedāvātā atbildīgā būvdarbu vadītāja profesionālās kvalifikācijas apliecinājošos dokumentus (sertifikātu kopijas). Pievienot katra speciālista CV. Informāciju par objektiem, kas raksturo Nolikumā prasīto atbildīgā būvdarbu vadītāja pieredzi ierakstīt tabulā (Nolikuma pielikums Nr.4).

7. Piedāvājumu vērtēšanas un piedāvājuma izvēles kritēriji

7.1. Vispārīgie noteikumi

- 7.1.1. Piedāvājumu pārbaudīs Iepirkuma komisija, saskaņā ar iepirkuma Nolikuma, kā arī tā pielikumu nosacījumiem.
- 7.1.2. Komisija veic katras piedāvājuma dokumentācijas daļas vērtēšanu atsevišķi.

7.2. Piedāvājumu noformējuma pārbaude

- 7.2.1. Piedāvājumu noformējuma pārbaudes laikā komisija izvērtē, vai piedāvājums sagatavots un noformēts atbilstoši iepirkuma Nolikumā noteiktajām prasībām.
- 7.2.2. Ja piedāvājums nav noformēts atbilstoši iepirkuma Nolikumā noteiktajām prasībām, komisija ir tiesīga piedāvājumu noraidīt un tālāk neizvērtēt.

7.3. Pretendentu atlases dokumentu vērtēšana

- 7.3.1. Pretendentu atlases laikā komisija noskaidro pretendentu kompetenci un atbilstību paredzamā iepirkuma līguma izpildes prasībām, pēc iesniegtajiem pretendentu atlases dokumentiem pārbaudot pretendenta atbilstību katrai Nolikumā pretendentiem izvirzītajai prasībai.
- 7.3.2. Ja pretendents neatbilst kādai no Nolikumā izvirzītajām prasībām, komisija turpmāk tā piedāvājumu neizskata.

7.4. Tehnisko piedāvājumu vērtēšana

- 7.4.1. Iepirkumu komisija veiks Tehnisko piedāvājumu atbilstības pārbaudi, kuras laikā komisija izvērtēs Tehnisko piedāvājumu atbilstību Tehniskai specifikācijai.
- 7.4.2. Ja tiks konstatēts, ka pretendenta Tehniskais piedāvājums neatbilst Tehniskās specifikācijas prasībām, iepirkumu komisija tālāk šo piedāvājumu neizskatīs.

7.5. Finanšu piedāvājumu vērtēšana

- 7.5.1. Komisija vērtē un salīdzina cenas tikai to pretendentu finanšu piedāvājumiem, kuri nav noraidīti noformējuma pārbaudes, pretendentu atlases vai tehnisko piedāvājumu atbilstības pārbaudes laikā. Vērtēšanas laikā komisija pārbauda, vai finanšu piedāvājumā nav aritmētisku kļūdu.
- 7.5.2. Ja finanšu piedāvājumā konstatēta aritmētiskā kļūda cenas aprēķināšanā, iepirkumu komisija to labo un paziņo pretendentam, kura piedāvājumā labojumi izdarīti atbilstoši normatīvajos aktos noteiktajā kārtībā.

7.5.3. Vērtējot piedāvājumus, kuros bijušas aritmētiskās kļūdas, iepirkumu komisija ņem vērā labotās cenas.

7.6. Piedāvājuma izvēles kritēriji

7.6.1. No piedāvājumiem, kuri ir atbilstoši Nolikuma prasībām komisija izvēlēsies piedāvājumu ar viszemāko cenu.

7.6.2. Vērtējot piedāvājumu, komisija ņems vērā tā līgumcenu bez pievienotās vērtības nodokļa.

7.6.3. Komisija izvēloties vienu piedāvājumu, kuram ir viszemākā cena, pieņem lēmumu piedāvāt Pasūtītājam slēgt iepirkuma līgumu ar uzvarējušo pretendentu.

8. Iepirkuma komisijas tiesības un pienākumi

8.1. Komisija vērtē Pretendentus un to iesniegtos piedāvājumus saskaņā ar Publisko iepirkumu likumu, iepirkuma procedūras dokumentiem un citiem normatīvajiem aktiem.

8.2. Pretendentu pārbaude notiek iepirkuma Nolikuma nosacījumā, tai skaitā 7.punkta noteiktajā kārtībā.

8.3. Vērtējot finanšu piedāvājumu, komisija ņems vērā piedāvāto līgumcenu bez pievienotās vērtības nodokļa.

8.4. Komisijai ir tiesības pieprasīt, lai Pretendents precizētu informāciju par savu piedāvājumu, ja tas nepieciešams piedāvājumu pretendentu atlasei, piedāvājumu atbilstības pārbaudei, kā arī piedāvājumu vērtēšanai un salīdzināšanai.

8.5. Komisija var pieaicināt ekspertu, ja tas nepieciešamas Pretendentu atlasē, piedāvājumu atbilstības pārbaudē un vērtēšanā.

8.6. Komisija līdz piedāvājumu iesniegšanas termiņa beigām var izdarīt precizējumus iepirkuma Nolikumā, tos publicējot un paziņojot iepirkuma Nolikuma 1.9.punkta noteiktajā kārtībā.

8.7. Komisija izvēlas piedāvājumu un nosaka uzvarētāju vai pieņem lēmumu par iepirkuma procedūras izbeigšanu, neizvēloties nevienu piedāvājumu.

8.8. Komisija paziņo visiem pretendentiem par iepirkuma līguma slēgšanu vai iepirkuma procedūras izbeigšanu, nosūtot šo informāciju likuma noteiktajā kārtībā.

9. Pretendenta tiesības un pienākumi

9.1. Sagatavot piedāvājumu atbilstoši Nolikuma prasībām. Pretendents savu piedāvājumu paraksta, un iepirkumam iesniedz rakstveidā, kā arī nodrošina to, lai piedāvājumā ietvertā informācija nav pieejama līdz tā atvēršanas brīdim.

9.2. Sniegt patiesu informāciju.

9.3. Sniegt atbildes uz iepirkuma komisijas pieprasījumiem par papildu informāciju, kas nepieciešama piedāvājumu noformējuma pārbaudei, Pretendentu atlasei, piedāvājumu atbilstības pārbaudei, salīdzināšanai un vērtēšanai.

9.4. Pretendents ir tiesīgs pieprasīt precizētu informāciju par iepirkuma Nolikumu Publisko iepirkuma likuma noteiktajā kārtībā, saskaņā ar iepirkuma Nolikuma noteikumiem.

9.5. Pretendents pirms piedāvājumu iesniegšanas termiņa beigām var grozīt vai atsaukt iesniegto piedāvājumu.

9.6. Ja Pretendents uzskata, ka ir aizskartas tā tiesības, ir tiesīgs pieņemto lēmumu pārsūdzēt tiesā likumā noteiktajā kārtībā. Lēmuma pārsūdzēšana neaptur tā darbību.

10. Iepirkuma rezultātu paziņošana un iepirkuma līgums

10.1. Pretendenti tiek rakstveidā informēti par Iepirkuma rezultātiem 3 (trīs) darba dienu laikā pēc galīgā lēmuma pieņemšanas.

10.2. Līgums tiks slēgts, ņemot vērā piedāvājumā norādītās cenas.

10.3. Līgums stājas spēkā, kad to parakstījušas abas līgumslēdzēju puses.

10.4. Iepirkuma uzvarētājam, 5 (piecu) darba dienu laikā no Pasūtītāja nosūtītā uzaicinājuma parakstīt iepirkuma līgumu nosūtīšanas dienas, jāparaksta iepirkuma līgums. Ja norādītajā termiņā

Iepirkuma uzvarētājs neierodas un neparaksta iepirkuma līgumu, tas tiek uzskatīts par atteikumu slēgt iepirkuma līgumu.

- 10.5. Ja izraudzītais Iepirkuma uzvarētājs atsakās slēgt iepirkuma līgumu ar Pasūtītāju, komisija pieņem lēmumu slēgt līgumu ar Pretendentu, kura piedāvājums ir nākamais lētākais vai pārtraukt iepirkuma procedūru neizvēloties nevienu piedāvājumu.
- 10.6. Pasūtītājs slēgs ar izraudzīto Pretendentu iepirkuma līgumu, pamatojoties uz pretendenta piedāvājumu un saskaņā ar Nolikuma noteikumiem.

11. Citi nosacījumi

- 11.1. Jebkādas sūdzības un pretenzijas, kas saistītas ar iepirkuma procedūras realizēšanu, tiek izskatītas saskaņā ar Nolikumu un normatīvajiem aktiem.
- 11.2. Ne Pasūtītājs, ne Iepirkumu komisija nav atbildīgi, ja Pretendents šī Nolikumā noteiktajā kārtībā nav atzīts par iepirkuma uzvarētāju un nenes atbildību par zaudējumiem, kas Pretendentam radušies sakarā ar tā piedāvājumu noraidīšanu.
- 11.3. Ja izraudzītais pretendents atsakās slēgt iepirkuma līgumu ar pasūtītāju, Komisija izvēlas nākamo piedāvājumu ar saimnieciski visizdevīgāko cenu un piedāvā slēgt iepirkuma līgumu ar šo pretendentu.

Pielikumā:

1. pielikums – PIETEIKUMS;
2. pielikums – INFORMĀCIJA PAR PRETENDENTU;
3. pielikums – PRETENDENTA LĪDZĪGO PAKALPOJUMU SARAKSTS;
4. pielikums – ATBILDĪGĀ BŪVDARBU VADĪTĀJA PROFESIONĀLĀ KVALIFIKĀCIJA
5. pielikums – TEHNISKĀ SPECIFIKĀCIJA;
6. pielikums – FINANŠU PIEDĀVĀJUMS;
7. pielikums – LĪGUMA PROJEKTS.

PIETEIKUMS

Viļānos

2014. gada _____.

Iepazīnušies ar iepirkuma „Viļānu pilsētas Raiņa ielas remontdarbi” Nolikuma noteikumiem, es apakšā parakstījos _____, būdams attiecīgi pilnvarots _____ vārdā, apstiprinu piedāvājumā sniegto ziņu patiesumu un piedāvāju nodrošināt iepirkuma „Viļānu pilsētas Raiņa ielas remontdarbi”, ar identifikācijas Nr. VNP 2014/22 paredzētos pakalpojumus saskaņā ar visām iepirkuma Nolikumā un tā pielikumos minētajām prasībām.

1. Ar šo apstiprinu, ka piedāvājums ir spēkā 90 (deviņdesmit) kalendārās dienas no iepirkuma Nolikumā noteiktā piedāvājumu iesniegšanas termiņa beigām, un var tikt akceptēts jebkurā laikā pirms tā spēkā esamības termiņa izbeigšanās.

2. Piedāvāju veikt iepirkumu „Viļānu pilsētas Raiņa ielas remontdarbi” par summu _____ (*summa vārdiem*) EUR bez PVN, kas ietver visas izmaksas, gan uzskaitītās, gan neuzskaitītās un ir adekvāta, lai veiktu darbus atbilstoši tehniskajām specifikācijām un Latvijas Republikā spēkā esošajiem normatīvajiem aktiem.

2. Apliecinu, ka mūsu piedāvātā līgumcena līguma izpildes laikā nemainīsies.

3. Ar šo apliecinu, kas visas mūsu sniegtās ziņas ir patiesas un ka nav tādu apstākļu, kuri liegtu piedalīties šajā iepirkumā un pildīt tā noteikumos norādītās prasības.

Pretendenta likumīgā pārstāvja vai pilnvarotās personas paraksts, tā atšifrējums

Z.v.

INFORMĀCIJA PAR PRETENDENTU

**Iepirkumam „Viļānu pilsētas Raiņa ielas remontdarbi”,
ar identifikācijas Nr. VNP 2014/22**

1.	Pretendenta nosaukums:	
2.	Reģistrācijas numurs:	
3.	Juridiskā adrese:	
4.	Faktiskā adrese:	
5.	Kontaktpersona:	
6.	Tālruna Nr.	
7.	Fakss:	
8.	E-pasts:	
9.	Finanšu rekvizīti: Banka: Bankas kods: Bankas konts:	
10.	Pilnvarotā persona, kas būs tiesīga parakstīt līgumu	

Pretendenta nosaukums. Likumīgā pārstāvja vai pilnvarotās personas amats, paraksts, tā atšifrējums

Z.v.

PRETENDENTA LĪDZĪGO PAKALPOJUMU SARAKSTS

**Iepirkumam „Viļānu pilsētas Raiņa ielas remontdarbi”,
ar identifikācijas Nr. VNP 2014/22**

Nr. p. k.	Objekts	Veicamo remontdarbu apjoms, m ² .	Objekta adrese	Darbu veikšanas laika posms	Piegādātāja veikto darbu apjoms %	Remontdarbu pasūtītājs	Remontdarbu pasūtītāja kontaktpersona, kas var sniegt atsauksmi, un tālrunis
1.							
2.							
3.							

Pievienot vismaz trīs pozitīvas atsauksmes.

Pretendenta nosaukums. Likumīgā pārstāvja vai pilnvarotās personas amats, paraksts, tā atšifrējums

Z.v.

ATBILDĪGĀ BŪVDARBU VADĪTĀJA PROFESIONĀLĀ KVALIFIKĀCIJA**Iepirkumam „Viļānu pilsētas Raiņa ielas remontdarbi”,****ar identifikācijas Nr. VNP 2014/22**

Informāciju par objektiem, kas raksturo atbildīgā būvdarbu vadītāja pieredzi un ierakstīt zemāk esošajā tabulā, kā arī pievienot CV.

Pieredze apliecināma ar pabeigtiem objektiem uz Pretendenta piedāvājuma iesniegšanas brīdi. Ja piedāvājumu iesniedz personu apvienība, tad visu personas apvienības dalībnieku pieredze uzrādāma kopā.

Nr. p.k.	Objekta nosaukums	Amata pienākums	Būvdarbu veikšanas gads objektā	Specifiskā darba nosaukums/apjoms	Pasūtītājs, kontaktpersona

Pretendenta nosaukums. Likumīgā pārstāvja vai pilnvarotās personas amats, paraksts, tā atšifrējums

Z.v.

TEHNISKĀ SPECIFIKĀCIJA
Iepirkumam „Viļānu pilsētas Raiņa ielas remontdarbi”,
ar identifikācijas Nr. VNP 2014/22

A. Mērķis:

Nodrošināt satiksmi, asfalta seguma līdzenumu un ūdensnecaurlaidību.

B. Mērvienība :

Ieklāta asfaltbetona laukums kvadrātmetros (m²)

C. Darba apraksts :

1. Satiksmes organizācijas līdzekļu uzstādīšana;
2. Virsmas sagatavošana;
3. Materiāla transportēšana;
4. Ieklāšana un veltīšana;
5. Satiksmes organizācijas līdzekļu noņemšana

D. Materiāli :

Asfaltbetonam jāatbilst dokumentā „Autoceļu specifikācijas 2010” nodaļā 6.2.3.5.1. „Asfaltbetons (AC) noteiktajām prasībām virskārtas asfaltbetona tipam (AC surf).

Bedrīšu gruntēšanai pielietojama bitumena emulsija C50B3 vai CB50B4, kas atbilst dokumenta „Autoceļu specifikācijas 2010” nodaļas 6.5.3.2. „Saistviela” prasībām.

E. Iekārtas:

Jāatbilst dokumentā „Autoceļu specifikācijas 2010” nodaļā 6.2.4. „Iekārtas” noteiktajām prasībām

F. Darba izpilde:

Ieklājamās kārtas biezums 3cm. Darbi jāizpilda atbilstoši dokumenta „Autoceļu specifikācijas 2010” nodaļā 6.2.5. „Darbu izpilde” minētajām prasībām.

G. Kvalitātes novērtējums:

Izbūvētās asfaltbetona kārtas kvalitātei jāatbilst dokumenta „Autoceļu specifikācijas 2010” nodaļā 6.2.6 „Kvalitātes novērtējums” noteiktajām prasībām. Izbūvētai asfaltbetona kārtai garantijas periods ir 2 gadi.

H. Darba daudzuma uzmērīšana:

Paveikto darba apjomu nosaka, uzmērot laukumu atbilstoši dokumenta „Autoceļu specifikācijas 2010” punktā 2.6.4.1. noteiktajam.

1. Izlīdzinošā frēzēšana

A. Mērķis:

Uzlabot ceļa seguma līdzenumu.

B. Mērvienība:

Jāuzmēra nofrēzētais laukums (m²).

C. Darba apraksts:

1. Satiksmes organizācijas tehniskos līdzekļu uzstādīšana;
2. Seguma frēzēšana;
3. Izfrēzētā materiāla savākšana un transportēšana uz pasūtītāja atbērtni;
4. Satiksmes organizācijas tehnisko līdzekļu noņemšana;

D. Materiāli:

E. Iekārtas:

Frēze atbilstoša rūpnīcas izgatavotājas specifikācijām.

F. Darba izpilde:

Izlīdzinošā frēzēšana izpildāma tādā apjomā, kas nepieciešams prasītā seguma līdzenuma uzlabošanai. Ja frēzējuma pakāpes augstums ar esošo segumu ceļa garenvirzienā ir no 20 – 50 mm, tad uzņēmējam jāierobežo kustības ātrums šādā posmā līdz 70 km/st., ja virs 50 mm tad šāda pakāpe jānorobežo no satiksmes. Ja nav paredzēts frēzējumā iestrādāt asfalta materiālu, tad jānodrošina frēzējuma un apkārtējā seguma līdzena salaiduma vieta.

G. Prasības izpildītam darbam:

Nofrēzētās virsmas un apkārtējā seguma salaiduma vieta, ja nav paredzēta asfalta iestrāde, nedrīkst atšķirties vairāk par 10 mm. Šķērsprofilam jābūt pareizi vērstam un tas nedrīkst būt sliktāks par profilu pirms frēzēšanas. Ja nav paredzēta asfalta iestrāde, jābūt pilnībā nodrošinātai ūdens atvadei no seguma virsmas. Darbu beidzot, remontējamam posmam un nomalēm jābūt tīrām.

H. Uzmērījumi un kvalitātes novērtējums:

Jāuzmēra nofrēzētais laukums visā apgabalā.

Vizuāli jānovērtē frēzējums visā apgabalā, konstatētie defekti uzņēmējam jānovērš.

Periodiskās uzturēšanas darbi. Melnā seguma atjaunošana Raiņa ielā

Izmaksu pozīcija	Darba nosaukums	Mērvienība	Darba daudzums	Vienības cena EUR	Kopējā izmaksa EUR
1	2	3	4	5	6
1	Asfaltbetona seguma frēzēšana savienojuma vietās	m2	40		
2	Asfaltbetona AC 8 izlīdzinošās kārtas izbūve no Pk 1+52 - 3+75	tn	45		
3	Apaugumu noņemšana	t.m.	375		
4	Asfaltbetona AC 8 surf izbūve vid h=3cm	m2	1500		
5	Nomaļu izbūve	m2	375		
				Kopā:	
				PVN 21% :	
				Pavisam kopā:	

Stāvlaukuma izbūve Raiņa ielā

Izmaksu pozīcija	Darba nosaukums	Mēra vienība	Darba daudzums	Vienības cena EUR	Kopējā izmaksa EUR
1	2	3	4	5	6
1	Šķembu segas izbūve vid. h=15cm no šķembu maisījuma 0/32	m2	377		
2	Asfaltbetona AC 8 apakškārtas izbūve h=4cm biezumā	m2	315		
3	Grāvju rakšana	t.m.	55		
4	Caurtekas d 0,3 izbūve	t.m.	6		
5	Asfaltbetona AC 8 surf izbūve vid h=3cm	m2	600		
2	Asfaltbetona AC 8 izlīdzinošās kārtas izbūve no Pk 0+00 - 1+03	tn	20		
6	Nomaļu izbūve	m2	87		
				Kopā:	
				PVN 21% :	
				Pavisam kopā:	

Pretendenta nosaukums. Likumīgā pārstāvja vai pilnvarotās personas amats, paraksts, tā atšifrējums

Z.v.

FINANŠU PIEDĀVĀJUMS
Iepirkumam „Viļānu pilsētas Raiņa ielas remontdarbi”,
ar identifikācijas Nr. VNP 2014/22

Pretendents

Pretendenta nosaukums

Reģistrācijas numurs

Nodokļu maksātāja kods

Pretendenta bankas rekvizīti

Pretendenta adrese, tālruna (faksa) numuri

Kontaktpersona

Pretendenta vai pilnvarotās personas amats, vārds un uzvārds

Piedāvājums

Piedāvājam izpildīt iepirkumu, atbilstoši Nolikumā minētajām prasībām.

Līgumcena EUR bez PVN _____

(kopējā summa cipariem un vārdos)

21% PVN _____

(kopējā summa cipariem un vārdos)

Kopējā līgumcena EUR ar PVN _____

(kopējā summa cipariem un vārdos)

Piedāvājuma līgumcenā iekļautas visas ar iepirkumu identifikācijas Nr. VNP 2014/22 izmaksas, kā arī visas ar to netieši saistītās izmaksas.

Pretendenta nosaukums. Likumīgā pārstāvja vai pilnvarotās personas amats, paraksts, tā atšifrējums

Z.v.

LĪGUMA PROJEKTS

Līgums par Viļānu pilsētas Raiņa ielas remontdarbiem

Viļānos,

2014.gada ____ .augustā

Viļānu novada pašvaldība, Reģ. Nr.90009114114, juridiskā adrese Kultūras laukums 1A, Viļāni, domes priekšsēdētājas Jekaterinas Ivanovas personā, kas darbojas pamatojoties uz likumu „Par pašvaldībām” un Viļānu novada pašvaldības nolikumu, turpmāk saukts – **Pasūtītājs**, no vienas puses,

un, _____ Reģ. Nr. _____, juridiskā adrese _____, _____ personā, kas darbojas uz _____ pamata, turpmāk saukta – **Izpildītājs** no otras puses, kas atsevišķi un abi kopā, turpmāk tekstā – Puse/Puses, noslēdz šādu līgumu, turpmāk tekstā - Līgums.

1. Līguma priekšmets

1.1. Pasūtītājs uzdod, un Izpildītājs apņemas ar saviem materiāliem, tehniskajiem līdzekļiem un darbaspēku veikt Raiņa ielas, Viļānos, remontdarbus, turpmāk tekstā Darbi, saskaņā ar iepirkuma „Viļānu pilsētas Raiņa ielas remontdarbi”, ID Nr. VNP 2014/22, nolikumu, pretendenta piedāvājumu, tehnisko specifikāciju (1.pielikums) un finanšu piedāvājumu (2.piedāvāju).

2. Līguma termiņš

2.1. Darba izpildes termiņš ir ne vēlāk kā 2014.gada _____ no līguma noslēgšanas dienas, turpmāk tekstā Darba izpildes termiņš.

2.2. Darba izpildes termiņu Puses var grozīt ar rakstveida papildus vienošanos šādos gadījumos:

2.2.1. Ja nepārvaramas varas rezultātā tiek apgrūtināta vai uz laiku ir neiespējama Darba izpilde;

2.2.2. Ja kādas Puses saistību savlaicīgas neizpildes dēļ ir tikusi apgrūtināta otras Puses saistību izpilde.

3. Izpildītāja pienākumi

3.1. Izpildītājs apņemas veikt Darbu atbilstoši Latvijas Republikas normatīvo aktu prasībām un saskaņā ar šī līguma 2.1. punktā norādītajiem termiņiem.

3.2. Izpildītājs uzsāk Darbu ne vēlāk kā 3 (triju) kalendāro dienu laikā pēc Līguma abpusējas parakstīšanas.

3.3. Izpildītājs veic Darbu saviem spēkiem, kā arī uz savu risku var uzticēt Darbu apakšuzņēmējiem atbilstoši Izpildītāja iesniegtajam piedāvājumam, kas ir šī Līguma sastāvdaļa. Izpildītājam ir aizliegts jebkādas šajā līgumā noteiktās tiesības un saistības nodot trešajai personai bez rakstiskas Pasūtītāja piekrišanas.

3.4. Izpildītājs šajā Līgumā noteikto darbu veikšanai apņemas izmantot tikai pastāvošajai likumdošanai atbilstoši sertificētus būvizstrādājumus.

3.5. Izpildītājs veic visu nepieciešamo būvizstrādājumu piegādi un komplektēšanu, kā arī nodrošina pareizu un kvalitatīvu būvizstrādājumu glabāšanu un izmantošanu darbu procesā.

- 3.6. Iegādātie materiāli tiek glabāti Izpildītāja kontrolētās teritorijās, par ko Izpildītājs uzņemas materiālo atbildību.
- 3.7. Izpildītāja pienākumos ietilpst:
 - 3.7.1. Visu no likumdošanas izrietošo saistību izpilde attiecībā uz valsts un pašvaldību iestādēm;
 - 3.7.2. Visu darba drošības, ugunsdrošības un apkārtējās vides aizsardzības pasākumu ievērošana.
 - 3.7.3. Kārtības un tīrības nodrošināšana Darba teritorijā visā to izpildes laikā.
- 3.8. Izpildītājs Līguma izpildes laikā ir atbildīgs par nodarītajiem bojājumiem Pasūtītāja īpašumiem, kas radušies Izpildītāja vai tā pieaicinātu apakšuzņēmēju dēļ.
- 3.9. Izpildītājs apņemas veikt Darbus tādā veidā, lai tie netraucētu Pasūtītāja darbību.
- 3.10. Ja Līguma 11. punktā minētajā garantijas laikā ir radušies defekti Izpildītāja vainas dēļ, Izpildītājs tos novērš Pasūtītāja norādītajā termiņā par saviem līdzekļiem. Ja objektīvu iemeslu dēļ nav iespējams defektu novēršana Pasūtītāja norādītajā termiņā, Puses vienojas par citu defektu novēršanas termiņu.
- 3.11. Izpildītājs 7(septiņu) dienu laikā paziņo Pasūtītājam par objektīviem apstākļiem, kas radušies neatkarīgi no Izpildītāja un kavē Darbu pabeigšanu noteiktajā termiņā, un saskaņo ar Pasūtītāju tālāko rīcību.

4. Pasūtītāja pienākumi

- 4.1. Pasūtītājs nodrošina Izpildītājam brīvu pieeju Darbu veikšanas vietai.
- 4.2. Pasūtītājs apņemas veikt Līguma summas samaksu saskaņā ar Līguma 6.nodaļas nosacījumiem, un Pasūtītājam jāsaņem Darbu veikšana normatīvajos aktos noteiktajā kārtībā.
- 4.3. Pasūtītājs apņemas pēc Darbu pabeigšanas pieņemt no Izpildītāja Darbu un samaksāt par to Līgumā noteiktajā kārtībā un apmērā.
- 4.4. Pasūtītājs neatbild par Izpildītāja tehniku, materiāliem u.c., kas tiek izmantoti Darba veikšanai.

5. Apdrošināšana

- 5.1. Izpildītājs pirms Darbu sākšanas veic civiltiesiskās atbildības apdrošināšanu, kas nodrošina to zaudējumu atlīdzību, kuri var rasties Pusēm vai trešajām personām, Izpildītāja darbības vai bezdarbības (vai šādas darbības vai bezdarbības seku) rezultātā veicot Darbu.
- 5.2. Ja Izpildītājs neiesniedz civiltiesiskās atbildības apdrošināšanas polisi, Pasūtītājs drīkst veikt apdrošināšanu, kuru vajadzēja veikt Izpildītājam, un Izpildītājam jāatmaksā apdrošināšanas prēmijas, kuras Pasūtītājs ir samaksājis Izpildītāja vietā, vai, ja nekādi maksājumi Izpildītājam nav jāizdara, apdrošināšanas maksājumi tiks uzskatīti par parāda saistībām.
- 5.3. Grozījumus civiltiesiskās atbildības apdrošināšanas noteikumos nedrīkst izdarīt bez Pasūtītāja piekrišanas.

6. Līguma summa, tās samaksas kārtība

- 6.1. Līgumcena sastāda EUR _____ (_____) un PVN 21% - EUR _____ (_____), bet kopā Līguma summa sastāda EUR _____ (sešpadsmit _____), turpmāk tekstā Līguma summa. Līguma summa ietver Darbu izmaksas, celtniecības tehnikas, piegāžu un transporta izmaksas, nodokļus, nodevas un citus obligātos maksājumus.

- 6.2. Līguma summa nav pakļauta nekādam cenu pieaugumam, kas var būt saistīta ar samaksas par darbu, materiāliem, valūtas kursu izmaiņām, inflācijai vai kādu citu izmaksu pieaugumu, kas varētu grozīt vai izmainīt Izpildītāja izmaksas. Līguma summa paliek nemainīga visu Līguma izpildes laiku, izņemot gadījumu, ja Līguma darbības laikā Latvijas Republikā tiks noteikti jauni nodokļi vai izmainīti esošie (izņemot uzņēmuma ienākuma nodokli), kas attiecas uz Darbiem. Jebkuras izmaiņas attiecībā uz Līguma summu ir spēkā vienīgi, Pusēm rakstiski vienojoties.
- 6.3. Līguma summu Pasūtītājs 20 (divdesmit) darba dienu laikā pēc Darbu pieņemšanas – nodošanas akta abpusējas parakstīšanas un rēķina saņemšanas no Izpildītāja, veicot pārskaitījumu pārskaita Izpildītājam.

7. Izmaiņas darbu apjomā

- 7.1. Ja Pasūtītājs vēlas izdarīt izmaiņas Darba apjomā, palielinot vai samazinot to, par to tiek slēgta rakstiska vienošanās, kurā ir uzrādīts veicamo darbu apjoms, izpildes termiņš, atlīdzības apmērs un norēķinu kārtība. Jebkuras izmaiņas Darbu un izdevumu apjomā, kas ir veiktas Pusēm rakstiski nevienojoties, sedz Izpildītājs.
- 7.2. Par tādu darbu izpildi, kurus veicot, Izpildītājs ir patvaļīgi atkāpies no šī Līguma noteikumiem un Piedāvājuma, Izpildītājs atlīdzību nesaņem un nepieciešamības gadījumā veic labojumus uz sava rēķina, nemainot šī Darbu izpildes termiņu.

8. Kvalitātes kontrole

- 8.1. Pasūtītāja ieceltai atbildīgai personai jāpārbauda Izpildītāja darbs un jāinformē Pasūtītāju par jebkuru atklāto defektu, kas ir jebkura darbu apjoma un to kvalitātes neatbilstība normatīvajiem aktiem, apjomu sarakstam, tehniskajai specifikācijai, Piedāvājumam. Šādas pārbaudes nedrīkst ietekmēt Izpildītāja pienākumu izpildi. Pasūtītāja ieceltā atbildīgā persona var pārbaudīt jebkuru Izpildītāja vai tā apakšuzņēmēja izpildītu darbu, kurā, pēc tās ieskatiem, varētu būt defekti.
- 8.2. Ja Pasūtītājs dod norādījumu Izpildītājam izdarīt pārbaudi, lai pārbaudītu, vai Izpildītāja veiktajiem Darbam ir defekti, un šāda pārbaude parāda, ka defekti ir, Izpildītājam jāapmaksā pati pārbaude un maksājumi par jebkādiem izdarītajiem paraugiem. Ja nav atklāti nekādi defekti, Pasūtītājam pašam jāapmaksā pati pārbaude un maksājumi par jebkādiem izdarītajiem paraugiem.
- 8.3. Pasūtītājam ir tiesības paziņot Izpildītājam par jebkuru defektu, kas konstatēts Darbu izpildes vai Darbu garantijas perioda laikā. Defektu garantijas periods ir jāpagarina par tik ilgu laiku, kamēr defekts tiek novērsts.
- 8.4. Katrā gadījumā, kad Pasūtītājs izdara paziņojumu, Izpildītājam ir jāizlabo paziņojumā minētais defekts tādā termiņā, kāds norādīts Pasūtītāja paziņojumā. Ja pamatotu iemeslu dēļ nav iespējama paziņojumā norādītā defekta novēršana Pasūtītāja norādītajā termiņā, Puses vienojas par citu defektu novēršanas termiņu.
- 8.5. Ja Izpildītājs nav novērsis defektu tajā termiņā, kāds norādīts Pasūtītāja paziņojumā, Pasūtītājs aprēķinās defekta novēršanas izmaksas un Izpildītājam būs jāsedz šīs izmaksas.

9. Darba pieņemšana un nodošana

- 9.1. Darba nodošana notiek ar Darba nodošanas-pieņemšanas aktu.
- 9.2. Ar defektu likvidāciju saistīto Darbu nodošana notiek, sastādot par to attiecīgu aktu, kuru paraksta abas Puses.
- 9.3. Darba nodošana pa daļām ir iespējama tikai tādā gadījumā, ja Pasūtītājs to rakstiski pieprasa un Izpildītājs tam piekrīt.

9.4. Nododot Darbu, Izpildītājs iesniedz Pasūtītājam attiecīgo dokumentāciju atbilstoši pastāvošajai likumdošanai.

10. Pušu korespondence

10.1. Pušu savstarpējie paziņojumi tiek veikti izmantojot e-pastu, faksu.

10.2. Problēmas, kas rodas Darbu izpildes gaitā, tiek risinātas šādi:

10.2.1. Izpildītājs piedāvā Pasūtītājam rakstveidā problēmas risinājumu.

10.2.2. Pasūtītājs, saņēmis šī līguma 10.2.1. punktā minēto risinājumu, izskata to un dod rakstisku atbildi Izpildītājam 3(trīs) darba dienu laikā no tā iesniegšanas dienas.

10.2.3. Ja Pasūtītājs šī Līguma 10.2.2. punktā minētajā kārtībā nav sniedzis atbildi Izpildītājam, tad Izpildītājs par attiecīgo problēmu ir tiesīgs lemt pats, ievērojot tehniskā projekta prasības.

10.3. Šī līguma administrēšanai Puses norīko savus pārstāvjus:

10.3.1. no Pasūtītāja puses: _____, mob.tel. _____.

10.3.2. no Izpildītāja puses: _____, mob. tel. _____.

11. Garantijas

11.1. Izpildītājs garantē Darbu izpildi atbilstoši Latvijā spēkā esošo normatīvo aktu prasībām.

11.2. Izpildītājs garantē:

11.2.1. Garantijas laiku fiziski izpildītajiem darbiem - 24 (divdesmit četrus) mēnešus.

11.2.2. Pielietoto materiālu kvalitāti, saskaņā ar ražotāja/piegādātāja noteikumiem atbilstoši LR standartiem. Garantijas laiks 24 (divdesmit četri) mēneši.

11.3. Garantijas laiks tiek rēķināts no Darbu nodošanas-pieņemšanas akta abpusējas parakstīšanas dienas.

12. Pušu atbildība par Līguma pārkāpumiem

12.1. Ja Izpildītāja vainas dēļ tiek kavēts Darbu izpildes termiņš, tad Izpildītājs maksā Pasūtītājam par katru nokavēto dienu līgumsodu 1% (viens procents) apmērā no šī Līguma summas, turpmāk tekstā Izpildītāja līgumsods, ja Puses nevienojas savādāk.

12.2. Ja Pasūtītājs kavē Līguma summas samaksu Līgumā norādītajos termiņos, tas apņemas maksāt Izpildītājam līgumsodu 1% (viens procents) apmērā no šī Līguma summas par katru nokavēto dienu, turpmāk tekstā Pasūtītāja līgumsods, ja Puses nevienojas savādāk.

12.3. Izpildītāja vai Pasūtītāja līgumsoda samaksa neatbrīvo Puses no zaudējumu segšanas pienākuma un šī Līguma noteikumu pildīšanas.

13. Nepārvarama vara

13.1. Puses tiek atbrīvotas no atbildības par daļēju vai pilnīgu šī līguma neizpildi, ja šī neizpilde radusies nepārvaramas varas rezultātā. Pie nepārvaramas varas pieskaitāmi ugunsgrēki, zemestrīces, kara darbība, plūdi, valsts varas un pārvaldes institūciju lēmumi, kuru rezultātā šī līguma izpilde nav iespējama u.c.

13.2. Ja iestājas nepārvarama vara, šī līguma saistības, tajā skaitā darbu izpildes termiņš, tiek izmainīts par laika periodu, kurā darbojas šie apstākļi un to sekas.

13.3. Gadījumā, kad nepārvarama vara un to sekas turpina darboties ilgāk par 3 (trim) mēnešiem vai arī, tiem iestājoties, kļūst skaidrs, ka tie un to sekas darbosies ilgāk par 3 (trim) mēnešiem, Puses iespējami drīz sāk sarunas par šī līguma izpildes alternatīviem

variantiem, un sastāda grozījumus līgumā vai darbu izpildes grafikā, vai arī lauž šo līgumu.

- 13.4. Par nepārvaramas varas apstākļiem nav uzskatāma vispārēja cenu celšanās, t.sk. degvielas, elektroenerģijas, gāzes u.c. cenu paaugstināšanās, vispārēja inflācija valstī, valūtas kursu svārstības un citi biznesa riski.

14. Līguma laušana

- 14.1. Ja Izpildītājs kavē Darba izpildes termiņu par 15 (piecpadsmit) kalendārajām dienām vai neievēro Līguma nosacījumus, Pasūtītājam ir tiesības izmantojot e-pastu, faksu, brīdināt Izpildītāju par vienpusēju šī Līguma laušanu. Pasūtītājs neapmaksātā izpildītā Darba daļu un papildus piemēro vienreizēju līgumsodu 10% apmērā no Līguma summas, kuru Izpildītājam ir jāsamaksā 20 (divdesmit) darba dienu laikā no Pasūtītāja rēķina iesniegšanas dienas.

15. Noslēguma noteikumi.

- 15.1. Visas domstarpības, kas saistītas ar šī Līguma izpildi, tiek risinātas, Pusēm savstarpēji vienojoties. Ja vienošanās nav panākta, tad strīds tiek nodots izskatīšanai tiesā normatīvajos aktos noteiktajā kārtībā.
- 15.2. Ja spēku zaudē kāds no Līguma punktiem, pārējie Līguma punkti paliek spēkā, ciktāl tos neatceļ spēku zaudējušie šī Līguma punkti.
- 15.3. Izmaiņas un papildinājumi šajā Līgumā stājas spēkā tad, ja par to ir panākta rakstiska vienošanās, kuru apstiprinājušas abas Puses.
- 15.4. Līgums ir parakstīts divos eksemplāros, kuriem ir vienāds juridiskais spēks un tie pēc Pušu abpusējas parakstīšanas tiek nodoti pa vienam eksemplāram katrai Pusei.
- 15.5. Līgums stājas spēkā tā parakstīšanas dienā.
- 15.6. Līgums ir sastādīts latviešu valodā uz piecām lapām, divos eksemplāros. Līgumam pievienoti divi pielikumi uz _____ lapas, kas ir šī Līguma neatņemama sastāvdaļa.

16. Pušu rekvizīti un paraksti

Pasūtītājs:

Viļānu novada pašvaldība,
Reģ.Nr.90009114114,
Adrese: Kultūras laukums 1A,
Viļāni, LV – 4650
Banka: AS „Swedbank”,
Kods: HABALV22
Konts: LV73HABA0551026165229

Izpildītājs:

Reģ. Nr. _____
Adrese: _____

Banka: _____
Kods: _____
Konts: _____

/J.Ivanova/

/_____/